

dès le 9 septembre

Automme
de la
culture
japonaise
2015

日本文化の秋

dès le 9 septembre

Automme
de la
culture
japonaise
2015

日本文化の秋

e a é x c v p t o i n s v e t t e i o n s

● Le bouddhisme de Madame Butterfly. Le japonisme bouddhique

plus de 135 événements en lien avec le Japon

9 septembre – 10 janvier 2016
Musée d’ethnographie de Genève (MEG), bd Carl Vogt 65, Genève
 CHF 9/6
 gratuit jusqu’à 18 ans et le 1^{er} di du mois

Le MEG consacre sa nouvelle exposition au japonisme bouddhique et à l’influence exercée par la religion et les arts japonais sur l’Europe à la fin du 19^e siècle, à l’heure de la réouverture du Japon sur le monde. « Le bouddhisme de Madame Butterfly. Le japonisme bouddhique » évoque ainsi le regard réciproque que se sont porté ces deux cultures. Pour explorer les différentes facettes de cette rencontre, pas moins de 135 activités sont proposées, dont des colloques scientifiques, des spectacles de danse, des ateliers, des concerts et du cinéma.

Retrouvez le programme complet sur www.meg-geneve.ch

● CH-JP Building In Context

l’architecture contemporaine japonaise en Suisse
15 septembre – 1^{er} octobre
 lu – ve 9h30 – 17h30, sa 14h – 18h
Archizoom EPFL, Bâtiment SG, Campus EPFL, Lausanne
 entrée libre

Cette exposition présente des bâtiments conçus récemment en Suisse par des architectes japonais, avec des projets de Shigeru BAN, Kengo KUMA, SANAA et Riken YAMAMOTO.

conférences
lu 14 septembre 18h
EPFL, Bâtiment SG, Project Room
 Javier Villar Ruiz, Kengo Kuma & Associates, Tokyo — Under One Roof, design et processus
je 1^{er} octobre 12h
EPFL, Forum du Rolex Learning Center
 Kazuyo Sejima, SANAA, Tokyo — Architecte conceptrice du Rolex Learning Center à l’EPFL

● JAPON — L’archipel de la maison

la maison individuelle contemporaine au Japon
15 septembre – 1^{er} octobre
 lu – ve 9h30 – 17h30, sa 14h – 18h
Archizoom EPFL, Bâtiment SG, Campus EPFL, Lausanne
 entrée libre

La maison individuelle contemporaine au Japon intéresse et intrigue depuis longtemps. Cette exposition présente en trois chapitres les maisons d’hier, les maisons de Tôkyô et les maisons d’aujourd’hui.

conférence
lu 14 septembre 18h
EPFL, Bâtiment SG, Project Room
 Véronique Hours et Fabien Maudit, A.P.ARTs, Paris — L’Archipel de la Maison

● Prémices automnales

visite guidée de la forêt japonaise
di 20 septembre 14h – 16h
Arboretum National du Vallon de l’Aubonne, ch. de Plan 92, Aubonne
 CHF 10

Parcours au travers de la forêt japonaise de l’Arboretum sous la conduite de Sylvain Meier, ingénieur forestier responsable du projet.

● Takashi HINODA

exposition de sculptures céramiques
24 septembre – 22 novembre
 ma – di 10h – 18h, fermé le lundi
Musée Ariana, av. de la Paix 10, Genève
 entrée libre

Céramiste japonais né en 1968, Takashi HINODA est aujourd’hui plus connu en Asie et aux Etats-Unis qu’en Europe. Les sculptures céramiques d’Hinoda affichent un graphisme tragico-délicant tiré des comics américains des années 60 et des mangas japonais, qu’il transpose dans une tridimensionnalité turbulente. Ses créatures hybrides et oppressées, sortes de super-héros génétiquement modifiés, témoignent de la déshumanisation et de la décadence croissantes de notre société.

conférence
 de Takashi HINODA : « Takashi HINODA, céramique, graphisme, installation ». **je 24 septembre 18h30**
Musée Ariana, salle de conférence
 traduction simultanée japonais/français

pour le cycle de lectures commentées, les participants doivent se procurer une traduction française ou anglaise des *Contes d’Ise (Ise Monogatari))*
cycle de lectures commentées
ma 13 octobre 18h – 20h
ma 17 novembre 18h – 20h
je 10 décembre 18h – 20h

Ecrits à l’époque d’Heian (794 – 1185), les *Contes d’Ise* sont un recueil de contes anonymes alternant prose et poésie. Ce cycle de lecture dirigée vous permettra de découvrir ce sommet de la littérature classique japonaise ainsi que le très bel album illustré des *Contes d’Ise* qui se trouve dans les collections de la Fondation Martin Bodmer.

conférence
 « MURASAKI SHIKIBU et le *Dit du Genji*, entre rêve et réalité »
ma 8 décembre 19h30

Ecrit au début du XI^e siècle, le *Genji Monogatari* de MURASAKI SHIKIBU est l’un des trésors de la littérature japonaise. Récit de la vie d’un prince impérial, cette épopée imprègne toujours la culture japonaise, mais demeure difficile d’accès pour les non-initiés. La conférence sera accompagnée d’une exposition des manuscrits Bodmer du *Genji Monogatari* et suivie d’un apéritif.

● Exposition d’Ikebana Sogetsu

atrrtatsdsditoinnneieis
14 – 16 octobre
 10h – 12h, 14h – 20h
Maison onésienne, rue des Evaux 2, Onex
 entrée libre

Exposition d’Ikebana — art floral japonais traditionnel par l’école Sogetsu branche suisse.

● Destination Tokyo 3

3^e édition de la convention dédiée à la culture japonaise en Valais
24 – 25 octobre
sa 24 octobre 10h – 20h30, di 25 octobre 10h – 18h
Collège des Creusets, rue St-Guérin 34, Sion
 CHF 12/14

Activités culturelles en rapport avec le Japon et sa culture : création de sceaux japonais, origami, ikebana, ateliers (calligraphie, suminagashi), conférences, démonstrations (ninjutsu, kyûdô), concert live, projections d’animés, stands…

● Découverte des arts martiaux japonais

amrtrtatsdsditoinnneis
26 – 30 octobre 18h30 – 22h
Shung Do Kwan Budo, rue Liotard 66, Genève
 entrée libre (inscription préalable nécessaire pour participer aux cours : tél. 022 320 06 06 ou www.sdkbudo.ch)

Une discipline présentée chaque soir (aikidô, techniques jûdô newaza, karaté dô, ken jutsu, yôseikan budô) avec cours ouverts aux participants non-membres du club, discussion, verrée.

● Rétrospective Mikio NARUSE — un monument du cinéma classique japonais

28 octobre – 18 novembre

Les Cinémas du Grütli, rue du Général-Dufour 16, Genève
 CHF 8/10

S’il est un cinéaste japonais qui mérite d’être plus reconnu, c’est Mikio NARUSE. L’effort en ce sens a certes commencé il y a plus de trois décennies. Il n’en reste pas moins que ce réalisateur auteur d’une bonne dizaine de chefs d’œuvres, et d’une vingtaine de films remarquables par leur tendresse, leur cruauté et leur élégance reste à découvrir. D’autant plus que Naruse fut le grand metteur en scène des femmes qui ne se soumettent pas. Il est le véritable quatrième as de ce carré de formidables réalisateurs japonais qui ont marqué le cinéma mondial, les Mizoguchi, Kurosawa, Ozu…et Naruse…

● Ikebana d’Ikenobo et cérémonie du thé d’Urasenke

atrrtatsdsditoinnneis
6 – 8 novembre
ve 6 novembre 14h – 21h
sa 7 novembre 13h – 18h
di 8 novembre 13h – 17h
Maison Chauvet-Lullin, rue du Village 57, Vernier
 entrée libre

Exposition et démonstration d’ikebana (art floral japonais), démonstration de cérémonie du thé.

● Salon de l’art du mouvement — automnales 2015

amrtrtatsdsditoinnneis
13 – 22 novembre 10h – 19h
Palexpo, rte François-Peyrot 30, Le Grand-Saconnex
 CHF 10
 entrée libre me 18 novembre

Issu de la fusion du Salon des arts martiaux et d’Expo danse en 2010, le Salon de l’Art du Mouvement rassemble pour la 4^e année consécutive, des centaines d’athlètes, danseurs et artistes. Au programme : initiations, cours et spectacles animés par des professionnels passionnés.

Journée spéciale Japon
sa 14 novembre
 sortie du roman *Bushido 2: Yakuza Connection*

● Tomoya NAKAÏ — Koto à 25 cordes

concertr
ma 17 novembre 20h
Théâtre du Centre de l’Espérance, rue de la Chapelle 8, Genève
 entrée libre dans la limite des places disponibles

Tomoya NAKAÏ est musicien et compositeur du koto à 25 cordes, version moderne du koto traditionnel à 13 cordes. Le koto est un instrument de musique à cordes pincées semblable à une longue cithare et qui produit un son lyrique semblable à celui d’une harpe. Virtuose et concertiste international, Tomoya NAKAÏ se produira pour la première fois en Suisse dans le cadre de sa tournée européenne 2015.

● Récital de piano par Satoko INOUE

concertr
 récital de piano à quatre mains par Satoko INOUE et Hildegard KLEEB, tournée suisse 2015
me 18 novembre 21h
@ptt, rte de Chêne 147, Chêne-Bougeries
 CHF 10

Œuvres contemporaines de compositeurs suisses et japonais dont certaines pièces seront jouées en première.

● Je danse parce que je me méfie des mots, par Kaori ITO

daonnstemporaiaine
18 – 29 novembre
me – ve 20h30, sa 19h, di 18h30
ADC (salle des Eaux-Vives), rue des Eaux-Vives 82 – 84, Genève
 CHF 25, sur réservation (tél. 022 320 06 06 ou www.adc-geneve.ch)

Menue et explosive, la danseuse et chorégraphe

Le Comité organisateur remercie tous les organismes et toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de l’édition 2015.



organisation Comité de coordination de l'ACJ 2015 graphisme B.U.Lb grafix, Mathieu Christe logotype: Yatchi



Kaori Ito sidère et séduit toujours sur son passage. Après le Tôkyô de son enfance, le New York de ses vagabondages et le Paris de ses élans, elle s’installe à Genève pour notre plus grande joie. Pour sa dernière création Je danse parce que je méfie des mots, Kaori invite son père, sculpteur, sur scène. Des retrouvailles entre une fille et son père, sous l’hymne de la danse, symbole du rapprochement idéal. Cette pièce est une manière de renouer des liens et des affinités entre deux corps du même sang, l’un modelé par la sculpture et l’autre par la danse. Promesse d’une valse intime et émouvante.